

Solfundet fra Fraaen,
Rollag - Knuedal. (1906)

C. 21858.

Miles. af YN. $\frac{13}{10}$
i G. l. hunder.
+ 5 J. Smukke,

10/10 06.

Kjære Marie!

Daase Metraaen var
netop her borte med en
hel Væske fuld af Solv-
oldvager, som hendes dand
fandt paa sit Jorde i
Bakkehødet nedover mod
Lauget lige ved Gangsti
ned til Bræden. Sageme
laa saa oppe i Jordover-
fladen, at han fik se
det glimte i sin
Aurving.

Der var følgende

Sager, antagelig alle af
Sølv:

117 smaa Mynter.

10 større — .

9 Armbænger.

4 smaa Ringe.

2 mindre Kjæder.

1 Kjæde til en Vægt ?

1 liden Sølvskaal med
Ornamenter.

3 Smykker (Korsche og Naale).
En Del Stænger af

Sølv.

Af disse Sager sendes
Dig med erindring om

at henvende sig paa
Universitetet med dem
(maa ske til Yngvar Nielsen).

3 større og 10 smaa
Mynter.

1 Armbinding.

1 liden Ring.

2 Prystnaaler (2) (1 Kirkant
og 1 Kors).

1 Solje (Brooche). —

De maa endelig sørge
for, at ingen af disse
Sager kommer bort.

Det skulde være nok
samt snart at faa svar
paa dette. Din loyale
I stor Hast! Martin Geijer.

Froken Kemsen

Drammensveien 23

3

Klipp i klipparkivet

Åpenst
15/10 06
kl. 11 f.m.

Lensmand Valle

Kongsberg, telefon Vægli

Søløfundet for Traaen bedes
indsendt snarest ifølge Loven.

Privat modtaget fem smykker, tretten
mynter. Ifølge opgave resten femten

sager en del stænger, 114 mynter. ^{Stigtigt} Skat sikkerhed for
at ^(ikke) hver smykke ~~indsendes~~.



alt for det fændne

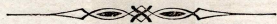
Universitetet, Oldsamling

Professor Gustafson



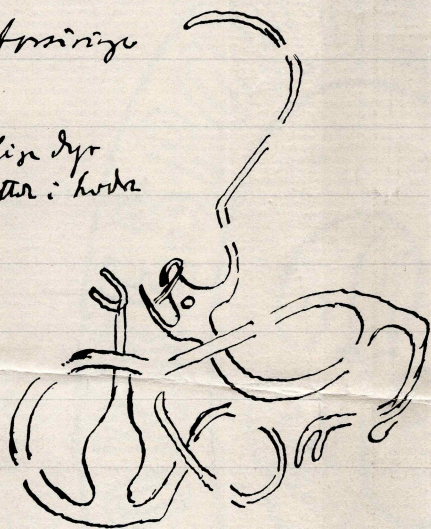
Lensman i Rolles og Vegzli K. Valle:

- | | |
|---|--|
| 1 s. b ² ole i skilform | 1 d'lov ² m triq v ² tr. |
| ✓ 8 s. armbrand | 7 v ² dm l. fletted |
| | 1 tri ² . g ² ht. |
| ✓ 3 s. fingerring | 3 tri ² sm ² kn ² g ² te
(De ene ha opl ² st kn ² ud) |
| ✓ 3 s. kj ² ellings del | 3 kj ² ed ² er (mens v ² ll) |
| ✓ 5 s. hemp ² er l. del af ring
af omv ² rd ² s. tri ² . | { 1 front spot af 2 ty ² er s. tri ² + 1 l ² st p ² g ² st de rind ² ig
v ² h ² er h ² er.
1 my ² l ty ² er s. tri ² sm ² kn ² g ² te
1 stump af kant ² th ² 
1 s. hemp ² er i en s ² pe ² (n ² ilch ² dd ² er)
1 l ² st p ² g ² st af ty ² st s. tri ² i en s ² pe af p ² er ²
v ² nd ² te. |
| ✓ 25 s. p ² g ² st ² af p ² ost.
s. s ² pe | 1 brillant l ² de 4 kant ² et s. s ² pe ² .
1 p ² g ² st af en tri ² fl ² g ² et s. s.
1 s. af p ² ost no sm ² ll kant ² et p ² g ² st ² m ² st v ² nd ² te.
by tri s. b ² ule m tri ² q v ² tr ² s ² pe ² .
1 l ² st s. af v ² nd ² ret p ² ost sm ² kn ² g ² te, m ² st
tri s. v ² nd ² te.
1 kant ² th ² no p ² ost ² s ² pe ² s. tri ² .
1 s. s. s. l ² st p ² g ² st ² .
5 p ² g ² st ² af sm ² ll l. fletted s. ring ² .
8 " " s. ten de ha v ² ret sm ² ll l. v ² nd ² te.
1 stem s ² te af en b ² ind ² formet s. ring, ha kant ² et
v ² nd ² te.
1 p ² g ² st af tri ² , g ² ht s. ten.
1 " " 4 kant ² et s. ten m omv ² rd ² .
1 " " p ² ost b ² ind ² formet s. ring no stem ² 
1 kant ² th ² af ring no hemp ² er, omv ² rd.
1 " " " " sm ² ll. |



1 stor runskriftet s. spænd m. rige
filigranformige

3 store dyr
inspeltet i hude



1 stor ^(fem?) flættet s. ring m. hake, hæng i flere enderthi de
er skinnede m. oooo og ♡♡

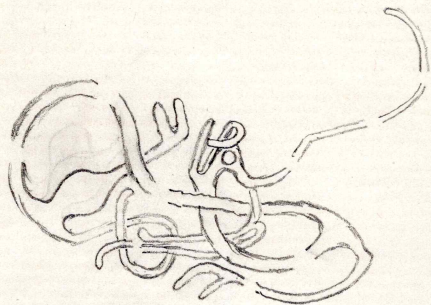
Ringene er oplyst i halsring, men er m. tyndformet
ombrodt til armring.

1 liden s. ring af fingerring størrelse, trin og glet
m. enderne ombrodt i en hæng

1 fragmenteril tushamme af sølvblek, hæl, m. sølv.
filigran p. penniside. Den vedr. den bevarer same
2 m. filigran smule.



De rund i spænde fra Mist-Trien i Rolles Nummer.
18/10 06



3 skive dyr i ring, gødbær
i i hverandre.

ms orn

rus spl	50. or 60	60. -	hel -
flint doll	40. or 50	50. -	flatter, hel smallest head, men <u>briet</u> <u>oobed</u> .
1 stem up	30. or 35	40. -	fracture, men affront of inside i smothering -
2 stem type	35. or 38	40. -	a) hel unit. haken him ydent all mfr b) hel, men n. affronted m type.
2 hel mnt	35. or	= 35	a) smit in his - simpler b) of hel in his - first wood spiraller.
2 (duple) d. r.	25. or 30	= 25	a) <u>dit stem hel</u> men <u>dit</u> et <u>hiv</u> . b) mnt de ene end mfr, de andre <u>fin</u> .
2 d. r. p. d. r.	20. or	= 10.	a) smit, begge ender <u>of</u> <u>of</u> b) heloped - simplest best <u>hiv</u> .
1 fish up	20. -	20 25	
1 row mnt	5. -	= 5	
note of 1 bell			
1 torch	10. -	15 15	
2 head	10. -	15 15	a) first flatter head on hump. b) sth of (to food?) <u>lembel</u> <u>ad</u> <u>type</u> men ender men <u>nd</u> et <u>ES</u> <u>W</u> .
4 mnt	5. -	= 5	
die stamp	10. -	15 15	

295. or | 330. or
330. -

myaten 200 -
550. or

(original) 5 sep
del at first (under) h 136
del at lesson - 189
325

Vendrette tu
h 330. or
myaten - 200 -
530. or

~~24/11~~ Löslöpt för Mitt Träca i Rollag
i Numedal, Busk.

Funders.

29/10
Ristare

9 armingar

1 arming

8-8 armingar

4 små ringar

1 liten ring

3-3 små ringar

2 mindre bjäder

3 { 2 bjäder
1 bjäder

1 bjäder till en vejt

1 liten sölvskål m orn.

1-1 skål

3 smycker (broche o näla) 3 smycker

en del s. stämpor

30 - en del s. stämpor

10 stora mynta

3

7 stora sm

117 små myntor

10

107 mindre -

B. H. 1927
06 A.

Kirke Dept. D.
N^o 6544 26 OKT. 1906

Til

Den Kongelige Norske Regerings Kirke- og Undervisnings-
Departement.

Konvoktions-udvalget,
Kirke- og Undervisnings-Departementet, 18/10 06

Jeg tillader mig hermed at indberette, at Pieren af Gouven Traaen Gavnø No 11 i Rølløg, Gullet G. Traaen, har som denne sin Pienens fundet andet forkyllende gamle Salvojer, der som det skjønnes, ialfald for en større Del, skrives sig fra Oldtiden.

De fundne Salvojer er af mig lagt i Forsyning og indsendt til Antikvitets- og Kunsthistorisk Museum for Antikvitets- og Kunsthistorisk Museum og bestaar af følgende Genstande:

- 8 - alle - Armbånd af Sølvs.
- 116 - et Hundrede og visse - forkyllende Sølvsmykker
- 3 - tre - Fingerringe,
- 3 - tre - Sølvsmykkedele,
- 1 - et - stort Sølvsøl i Skælforn,
- 5 - fem - af grovere Sølvsøl sammen med de Stumper eller dele af Ringe eller Armbånd.
- 25 - fem og tolv - Brudtykker eller dele af forkyllende Sølvsmykker i forkyllende Form.

Det kan bemærkes, at foruden de her nævnte Genstande, som der, forinden vi er holdt underretning eller anmeldelse om, findes det ~~er~~ der, efter Findernes Opgivelse, af Sogneprest Scip, Rølløg indsendt til Antikvitets- og Kunsthistorisk Museum.

APL 998/06

af de Funderes Opgivende, at Salomonsen havde
været indspækket i Tøi, ialfald viste det sig tydelig
ligt, at den ene af Pakkene havde været anvendt,
at afslags guld været Tøi, idet Nøvingen
og Trødderens kunde tydelig sees, men
med Nøvingen fandt Tøierne sammen, og
Funderen havde ikke opbrudt eller opbevaret
noget af disse Paster.

Det kan sluttelig hjælpes, at i Tilfælde
Gulden gik Grundensretten til Funderen gældende
for Funderen og Grundensretten Gullet G. Tøien
bedes bemærket at han gik Her fra den
høieste Godtgørelse, som der efter Lovens kan
tilkjendes ham, som vel laget Ansøgning til Skat-
tensretten, som den Verdi Funderen man have
samt Oldtid fund.

Beretning om Funderen, er Samtidig
med Indsendelsen af de fundne Salomonsens samt
Resttyperne for Lægemiddelens Skattekabiner

København og Væggi Lægemiddelkontor den 20^{de} Oktober 1906

Arbejds

H. Velle

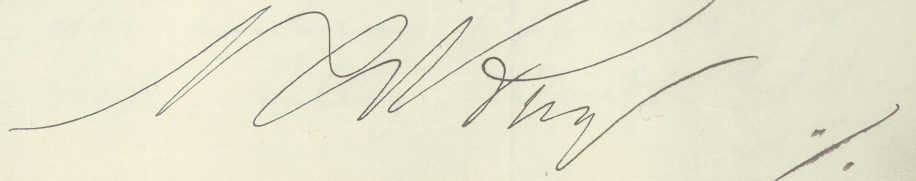
Sendes Hr. Politimesteren i Kongsberg

D. u. s.

H. Velle

Sendes Hr. Amtmanden i Fiskestrand.

Kongsberg Politimesterembede. den 24^{de} oktbr. 1906



Omsænde, og lødigt det kongelige kirke- og un-
dervisningsdepartement. -

Bückerus auct. 25 okt. 1906.

Penton

og de Sandbakken er los og brut, havde der efter Gang
stien dannet sig en Fordybning; Bakken som omkring
 $\frac{1}{2}$ Meter dybt; i denne Fordybning, fik Tindern del-
skikkeligvis se et noget brækket i Sandet, og ved
normen, at se efter, hvad dette var, var det sig,
at være en Ring, og ved et grove uide i Sandet
fandtes som de øvrige Solvagnstunde, der ejedes
at være indlagde i to forskellige Pakker, der ene
indeholdende Solvagnstunde og den anden Solvagnstunde,
afstanden mellem Pakkerne antages at være ca. 2
3 Tommer. Jord eller Sandlaget, som dækkede over Sol-
vagnstundene var 10 af 15 cm, som at den oprindelige
dybde, hvori Solvagnene havde ligget, forend For-
dybningen; Bakken var blevet dannet af Gangstien,
antagelig varde som noget omkring 65 cm.

Jorden i og omkring Tindestuet består af
fin Sand og nogen Sten eller Mussetning med
eller omkring de fundne Rager fandtes der ikke
Spore af, ligesom der, efter Tinderns Forklaring, heller
ikke i Sandet fandtes Spore af forraadnede dele
eller Forduind, eller noget, som tydede på, at
der havde været et gammelt Græssted. Han antog,
at Solvagnene havde været indpakket i et eller Toi,
ialfald viste det sig tydeligt, at den ene af Pakkerne
havde været omsluttet, at godt været Toi, idet
Navningen og Trætrælerne kunde tydelig sees;
men ved Berøringen fandt Tinderns sønnen, og
Tinderns ^{hoved} ikke oprundet eller opbevaret noget af
denne Rest.

Det bør måske oplyses, at for omkring $\frac{1}{2}$
Aarsinde siden havde der Lussmand som Gørdens
Træer og var da blevet tillige Thringsst.

Jognet fortæller indviede, at der ved de
femme Tider havde en Stort ^{Tyretone kaldet,} som en Lussmand

plod under Kobogorden vandre Trossen. Plodder
eller Skidet kaldes endnu Tjænkungen, og der
har ogsaa gaaet Pagen om, at der skulde være
indgrovet en Saluskat paa Tjænkungen. Og
har læst at kunde anføre dette om det skulde
læntes, at disse Pagen kan staa i forbindelse
med det gamle Pålufind

Rally og Vægele Lærmand kan her 22/10/1906

Overtaget

A. Kalle

Det kongelige
kirke- og undervisnings-departement.

J. no. 65449
1906.

Kristiania 30 Oktober 1906.

Universitetets oldsagssamling.

Hoslagt oversendes en med paategning af amtmanden i Buskeruds amt af 25 d.m.d.hertil indsendt indberetning fra lensmanden i Rollag og Veggli angaaende et paa gaarden Traaen i Rollag gjort fund af gamle sølvsager, derunder forskjellige sølvmynter.

Som det vil sees, er fundet indsendt til universitetets myntkabinet, med hvis bestyrer De forudsættes at ville sætte Dem i forbindelse forsaavidt angaar de dele af fundet, som maatte henhøre under oldsagssamlingen.

Otto Jusum

A. Rades

10/11 06

~~Poloni~~

~~Polonium~~

Walsbyge med runde for Leuse

Vægt 295,6 gram

Solofuaret for Rollen.

alle styk foruden myntem 746,8 gr.

enhedens vægt

Den runde spænd 36,15 gr.

Den hele, ombroed
som 1 helst. — 99,00 gr

Den hele armors
uden lins, tyk. 133,80 gr.

En stam tyk armors
det ene knæppe (hals)
hvis dybde. 40,80 gr.

En Wynner hel
den ene træs lins og hele 29,30 gr

Armors ikke flettes slet
med lins, hel 36,60 gr.

Armors snævt hel
med smidbar end 23,85 gr.

41 225.50
 42 231 -
 43 236.50
 44 242 -
 45 247.50
 46 253 -
 47 258.50
 48 264 -
 49 269.50
 50 275 -
 51 280.50
 52 286 -
 53 291.50
 54 297 - - 295.60
 55 302.50

1 5.50
 2 11.00
 3 16.50
 4 22. - 23.85
 5 27.50 29.30
 6 33. - 36.60
 7 38.50 40.80
 8 44.

9 49.50
 10 55 -
 11 60.50
 12 66 -
 13 71.50
 14 77 -
 15 82.50
 16 88 -
 17 93.50
 18 99 - - 99.00

19 104.50
 20 110
 21 115.50
 22 121 -
 23 126.50
 24 132 - - 133.80
 25 137.50
 26 143 -
 27 148.50
 28 154 -
 29 159.50
 30 165 -
 31 170.50
 32 176 -

29.30	36.60	40.80	99.00	133.80
23.85	29.30	36.60	40.80	99.00
<u>5.45</u>	<u>7.30</u>	<u>4.20</u>	<u>58.20</u>	<u>34.80</u>
			34.80	
			<u>23.40</u>	
			7.30	
			<u>16.20</u>	

295.60	33 181.50
133.80	34 187. -
<u>161.80</u>	35 192.50
	36 198. -
	37 203.50
	38 209. -
	39 214.50
	40 220. -

✓